

Kujataamiu

Nutaaq

Uk./Årg. 26 nr. 21

Nanortalik, Qaqortoq, Narsaq, ulloq 21. november



QAQORTOQ VVS ApS v/ Johnny Petersen

Mestervej B-838 . Boks 25 . 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 26 94 . Fax 64 28 94 . Johnny 49 23 94
E-mail: qaqvvs@greenet.gl

- Rørarbejde
- Blikkenslagerarbejde
- Vand, varme og sanitet
- Smedearbejde
- Diverse

49 23 94 svarer altid

Permagreen Greenland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- malerarbejde
- Transport

Tlf. 64 20 94 - Fax 64 22 94
Mobil 49 44 09 - Låseservice 49 26 27
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

TUBORG IMLT / EL CARLSBERG
Pant innngunngat / Uden pant
Assigunng arlatit / flere varianter
10 x 33 cl
149.-
Sigaadit / Spar 26-
PRIS GARANTI
Profitt og mere billig
Tilbagebetaling
Pant
Tuborg
Carlsberg
Carlsberg
Class
CARLSBERG
JUL
PISIFFIK
Atuutissapput / Gælder fra Onsdag d. 20/11 til Lørdag d. 23/11

KA Auto ApS

Biilit suugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.

Service og reparation af alle bilmærker.

Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl

NEQILERIFFIMMIIT
FRA SLAGTEREN
Sipaakkit Spar **40,-**
Negeroorutit sapaammut novembarip 24-at 2013 ilanngullugu atuutissapput
Tilbudene gælder til og med søndag 24. november 2013

HOT WINGS
CA. 1,5 KG

60,-

2%
AGGUAGARSIASSAT
DIVIDENDE

Brugseni

QAQ. 47/2013

Nanortalik suli inuerukkiartuinnarnissaannut akerliussutsimik takutitsivoq!

Atuartartut
isumaat

Kommunalbestyrelsen siunnersuutaa, allaffissornerup qitiu-
sumut nutsernissaa (neriullungalu eqikkassasoq), taamaasil-
lunilu suliffiit ilaat Nanortalimmiit soorlu assersuutigalugu
Qaqortumut nuunnerisigut, Nanortalimmiunit annertuumik
akerliiffigineqarpoq.

Tamannami nukipassuarnik atuiffiusimavoq, soorlu nam-
minneq oqarnerattuut – suliffimininnguit Nanortalimmiittut
tigummiinarniarlugit. Illoqarfiup isaariaani katersuuttoqar-
poq isumaqarluartunik allagartalisarlutik, taqqavani
Kommunalbestyrelsi ataatsimiittussanngormat.

Oqaatsinik pitsaangitsunik aniatitsipput ajortuliortutut kusa-
naatsuliorujussurtullu isigisartik allaat ajunaarnersuanga-
jattut sulisut qulit nuunnerisigut siunissami illoqarfimmut
kingunissaa. Oqaatsit ajorluinnartut atorineqarput soorlu
”inuerutitsineq”, ”matusineq” aammalu utertuarneqartartoq
”Qaqortoq kisiat eqqarsaatigivarsi”, taannami tunngaviler-
suutissat allat nungukkaangata atorineqartarmat.

Akerliussutsimik takutitsisunut taakkulu isumaannut isum-
mersortorqarsinnaaqaq. Naak uanga akerliussutsimik taku-
titsisut tunulequtai ersigisaallu tamakkiisumik tapersersora-
luarlugit, matumuuna imminut pisinnaatippunga illuatunger-
luinnaanik tunngavilersuissallunga!

Kommunalbestyrelsimi siunnersuutigineqartoq tassaavoq
sipaarniarnissamik pinngitsaalinermik. Tamannami pillugu
qinerparput. Kalaallit Nunaat allaffissornikkut akisuneerpaa-
nut rekord-iliivugut. Inuiaqatigiinnimi allani taama allaffis-
sorfineqartigisoqanngilaq, kiisalu inuit ataasiakkaat naa-
lungiarsuunerminninngaaniit toqussartik tikillugu malinnaa-
vigineqartut. Tamakku akeqarput.

Akisootujussuupput. Piffissamilu akileraarutitigut isertitat
ikiliartortillugit avammullu nuuttut amerliartortillugit, amer-
liartuinnartut ikiuutaajunnaariartorput, pissutsit taammaattut
akissaqartinnigilarput, aningaasatigut siumut isigaluni taama-
tut atasariaqanngilaq.

Kommunimi sulisoq siunissaq eqqarsaatigalugu ineriartor-
nissamat, tamatta neriutigisatsinnut iluaqutaanaviannigilaq.
Inuit ikiliartuinnartut sullississallugit atorfinitsitaavoq, naak
nalunngikkaluarlugu sullissineq nakkutilliinerlu minnerpaaf-
issamiissasoq, imminut akilersinnaangilaq.

Aningaasartuullu taanna pissutsit pisariaqartitallu malillugit
nalimmassartariaqarpoq. Tamanna Kommunalbestyrelsen
sapiitsup – Jørgen Wæver Johansen siuttoralugu – isummer-
figisimasartik malillugu qanoq ililluni kommuni aningaasati-
gut sipaarsinnaanersoq misissorpaat. Qulaaniit akisussaassu-

silimmik isigalugu, inuit qulit suungil-
lat ukiuni kingullerni kommunimiit
nutsertunut 700-800-nut naleqqiutissagaanni. Arlaatigut
liuuseqanngikkutta nutsernerit ingerlaanassapput, apeqqu-
taatinngu kommunimi sulisut sumiikkaluarpataluunniit.
Allatut piviusumik eqqarsartoqartariaqarpoq.

Misigissuseqanngitsumik sakkortuumik oqaatigaara, soorlu
ilaani napparsimasup niua kipiinartariaqartartoq inuttaat
annaaniassagaani.

Aamma tamanna isumaqarpoq kujataani illoqarfinni eqqar-
sartaaseq nikallunganartoq, kommunimaasiip ”annaatissa-
vaatigut” atorunnaarlugu. Nunap immikkoortuani suliffissa-
nik nammineerluta aallartitsisariaqarpoq.

Tamatta, inuttut innuttaasutullu pisussaaffigaarput inuuner-
put ineriartornissarpullu, ajornartorsiut kommunimu ima-
luunniit politikerinut tutsinnagu. Inuiaqatigiit inuup piumas-
susaa kajumissusaalu tunngavigalugit pilersinneqartarpoq.
Inuiaqatigiit kommunip naalagaaffiulluunniip inuunerat
aqussanngilaat!

Kommune Kujallermi maannakkut aningaasarlioneq, politi-
kerinik sapiitsunik pisariaqartitsivoq, kisiallu aamma innut-
taasunik ataatsimut tamanut isigilluarsinnaasunik. Isertitat
ikiliartortillugit aningaasartuutillu amerliartortillugit allaffis-
sornerujussuarlu aqunnerqarsinnaangitsumillu isumaginnin-
nikkut aningaasartuutit, kommune kujalleq – oqaatigilluaa-
narlugu – ilumininngaaniit imminut nerilerpoq!

Jim Riis

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

asaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq

Professionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse

^{Nutaq}
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60

e-mail: qoffset@greenet.gl • ib@kujataamiu.gl

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Iloqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

26. november 2013

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:
Næste nummer udkommer igen:

5. december 2013

NAMMINEQ AKULERSORUK / Tilsæt din helt egen fyld

*Juullilerpog /
Vi starter
julen*

ØERISUT
DYBFROST

ITALIENSKE PIZZA
IFFIARTAA /
Pizzabunde
Pr. stk

10.-

Sipaakkit /
Spar
24⁹⁵

CASTILLO TURIS
RØDVIN, 75 cl
Pr. Flaske

69.-

Sipaakkit /
Spar
23⁹⁵



Sipaakkit /
Spar
17⁹⁰

Sipaakkit /
Spar
11⁹⁵

FLENSTED NAATSIAT /
Kartofler, 360 – 750 g
Assigining, arlallit / flere varianter
Pr. pose

10.-

lyndtskærne
Pommes Frites



CULT SHAKER
2 x 27,5 cl

40.-

RED WINE OF CHILE

Santa Luna
CENTRAL VALLEY

*Winemakers Special
Red Blend*

SANTA LUNA
3 liter

259.-

Sipaakkit /
Spar
140.-

PISIFFIK

Uran

Af: Kirsten Kran

Så blev 0-tolerancen for uran ophævet, med så snævert flertal i landstinget, at man kan tvivle på, at der er flertal for det blandt grønlands befolkning.

Den beslutning er taget af 39 mennesker, og jeg synes den viser præcis, hvad det repræsentative demokrati kan føre til af vidtrækkende konsekvenser, som befolkningen måske ikke går ind for.

Siden jeg begyndte at interessere mig for politik i Danmark, har jeg følt, at dette demokrati, kun bestod i at vi skulle sætte et kryds hvert 4. år, eller hvornår der nu bliver udskrevet til valg.

Jeg har altid savnet at have mere indflydelse på samfundsudviklingen i dagligdagen, og har da også været aktiv i kommunalpolitik, uden de store resultater. Da jeg flyttede til Grønland, synes jeg, der var det samme, om end endnu mere repræsentative demokrati her i landet, og at der bliver truffet mange beslutninger hen over hovedet på befolkningen.

Som et par eksempler kan nævnes nedlæggelse af AUL's passagertransport her i Sydgrønland, omstruktureringen af bygderådene, ja, kommunesammenlægningen gik da også lidt hen over hovedet på mange mennesker - og den besparelse man lovede udeblev, vi har ihvertfald ikke mærket noget til den.



Ophævelse af 0-tolerancen for uran burde have været til folkeafstemning. Jeg er vokset op i atomvåbnenes skygge. Vi havde den fornemmelse, at en eller anden magtsyg person i USA eller USSR bare skulle trykke på en knap, så ville vi få en katastrofal atomkrig. Kampen mod etablering af atomkraftværker i Danmark var meget udbredt, og vi demonstrerede imod dette i mange år, og var stolte og glade, da Danmark besluttede sig for, at udvikle en energiforsyning med vedvarende energi. Her i Grønland har vi vandkraft og solvarme som energikilder. Vil vi virkelig udvinde og sælge uran, som kan bruges til en energiform vi ikke går ind for, og atomvåbenene skal vi vel ikke være med til at støtte.

Jeg har ikke tillid til, at uranen kun bliver brugt til fredelige formål. Når man ser, hvordan folk bliver ført bag lyset og der bliver foretaget hemmelige beslutninger på toplederplan, har jeg heller ikke tillid til magthavernes forsikringer. Læs f.eks. Poul Brinks bog om Thule sagen, hvor der var indgået en hemmelig aftale mellem Danmark og USA om Thulebasens ret til at have atomvåben.

Forts. anden side



Husk
Du kan også læse
Kujataamiu Nutaaq på nettet:
www.kujataamiu.gl



OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 16.00
Lørdag	09.00 - 13.00
Søndag	LUKKET

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00



Autoriseret Yamahaforhandler



pisisa.gl

Juallimi
tunissutissannik
maannangaag
allatsitsigit
Husk: Bestil julegaver nu!

Batman Handcuff
Power Attack Mission
Figure

Pisima
Vares pris
229,-



Samsung Galaxy S4
Mini 4G White Frost

Pisima
Vares pris
3.310,-



Philips Senso Touch 2D
RQ1151/17

Pisima
Vares pris
996,-



Superman Smashbrocks
T-shirt

Pisima
Vares pris
161,-



Panasonic Lumix
DMC-FT4 kamera

Pisima
Vares pris
2.040,-



iPod Nano 16 GB Hvid
MP3 afspiller (7. gen.)

Pisima
Vares pris
1.530,-



Broderi
3 røde julesokker

Pisima
Vares pris
131,-



My Little Pony
Pinkie Pie Masquerade

Pisima
Vares pris
156,-



Bridge Project
(PC)

Pisima
Vares pris
145,-



Pajuttaat kingulleq
avalannginnerani
allatsitsigit

UMIARSUAKKUT NASSIUNNERA AKIANUT ILAAREERTUAANNARPOQ
PRISEN ER ALTID INKL. SKIBSFRAGT

Uningssutiginneqartillugit pisarinneqarsinnaaput, skilla allannguuteqarsinnaaneri sillimalligeeqquneeqarpoq.
Gælder så længe lager haves, og med forbehold for prisændringer.
Pisarinneqarsinnaaput / Gælder 18/11-1/12 2013



Beretningen om hans Hedtofts forlis giver også kuldegysninger, fordi der slet ikke blev lyttet til de folk, der havde betænkeligheder ved vintersejladser, og de manglende informationer om fejl og mangler i kommunikationssystemet. Grønlandsministeren havde sat sig for, at skibet skulle afsted. Den efterfølgende erstatningssag for de omkomnes familier, er også uhyggelige beretninger om, hvordan grønlandsministeriets overhunde brugte flere penge på deres møder, end enkerne fik i den erstatningssum, den danske befolkning havde indsamlet. Er der noget der minder om Lars Løkkes GGGI sagen i vore dage?

Jeg har i de forløbne år, undret mig over, hvorfor uranminen i Narsaq var det eneste mineprojekt, hvor der i en årrække var råd til at foretage boreprøver med helikopter, lejr i fjeldet og masser af prøver pakket og sendt til Australien, tror jeg, da Risø er nedlagt. Alle andre forberedelser til mineprojekter stoppede, da finanskrisen indtrådte, og der ikke var penge til etablering af udvinding. Derfor var min konklusion, at der står rigtig stærke kræfter bag alle de penge, der indtil videre er brugt til forberedelse af udvinding af uran. Jeg har prøvet at læse informationer om uran, men det er svært at forstå GEUS' S oplysninger i bladet URAN. Hvordan får man svar på sine spørgsmål - og her kommer så desværre sproget ind som en bremse for os danskere på borgermøderne - hvor man bliver upopulær, hvis man stiller mere end 1 spørgsmål..

Kan man ikke bare lade Kvanefjeldet ligge, og lade smykkestens jægerne beholde det til "small Scale" udvinding, og stedet kunne blive en rigtig interessant turistattraktion. Jeg tænker også på, at man nu har investeret masser af tid og penge på renovering af Neqi og tilbygning af Innuli. Er der lavet en aftale om, at disse institutioner skal nedlægges og flyttes,

hvis uran minen bliver en realitet?. En ting er at udvinde uran, men en anden ting, der får konsekvenser for vore efterfølgere, er affaldsstofferne fra brug af uranen. Man ved ikke engang hvordan og hvor affaldet for atomforsøgsstationen i Risø skal behandles. Når man ser, hvor dårligt Grønland har været i forhold til behandling af affald - dumpene og affald fra den amerikanske brug af landet, med masser af tønder rundt omkring, så er tilliden til affaldshåndtering ikke særlig stor, selv om Grønland i årevis har importeret højtuddannede ingeniører til at forestå de tekniske forvaltninger. Så derfor kære landsting gør en ordentlig indsats for at Grønland kommer ud af det repræsentative demokrati, og lad os få et ægte folkestyre - det må være grundlaget for et selvstyre, hvor ansvar for landets udvikling med konstruktive aktiviteter når ud i de yderste bosteder..



Fenja – Akupunktur

Arbejder du længe på kontoret og ved computeren i arbejdstiden?

Har du fået "museskade" i forbindelse med dit arbejde med computeren?

Nakkespændinger, ondt i ryggen eller ondt i nakken pga. din arbejds metode?

Har du fået "arbejdsskade" pga. din arbejds metode som du bruger i forbindelse med dit arbejde?

Kontakt Fenja – Akupunktur.

Få akupunktur som kan afhjælpe dine smerter uden brug af smertestillende piller.

Hvis du har yderligere spørgsmål, eller bestille en tid, kontakt mig via min mobil tlf nr: 539787.

Jeg kan sagtens hjælpe dig!

Pilunnguaq

allu design

monika brune
postboks 3, 3921 narsaq

mobile: 25 24 26
info@allu.gl



Har du brug for en reklamekampagne - en hjemmeside - en plakat - en ny brochure - et visitkort eller bare et flot foto af Sydgrønland?

allu design kan hjælpe dig hurtigt og billigt

Kontakt mig på **info@allu.gl** eller besøg: **www.allu.gl**



Lions Club Qaqortoq's jule aktiviteter 2013

**Lions Club Qaqortoq vil igen i år afholde
et stort julebingo i Qaqortoq Timersortarfia
lørdag d. 30. November kl. 13:00
Hoved præmie.:**

25.000 kr.

**Og der vil også blive uddelt de traditionelle
Julegodteposer i forbindelse
med tænding af byens juletræ
i midten af byen første søndag i advent
d. 1. December.**

**Billetterne kan købes i
Brugseni og Pisiffik "Pilivik"**

**Husk at alt overskudet går ubeskåret
til velgørende formål**



Lions Club Qaqortoq Juullimmut susassaqartitsinera

**Lions Club Qaqortoq aammaarluni
ukioq manna Julebingorsuartitsiniarpoq,
Qaqortoq Timersortarfiani
ulloq 30. November nal. 13:00
Eqqugassaq anneq**

25.000 kr.

**Ileqquusumillu orpilissap puusiaaraanik
tunioraasoqassaaq illoqarfiup
orpia ikinneqarpat ulloq
1. December
Billetsit pisiarineqarsinnaapput
Brugseni aamma Pisiffik (Pilivimmi).**

**Eqqaamallugu isertut tarmarmik
ajunngitsuliornermut
atorneqarumaarput.**

STARK-miit juullimut aviisiliaq saqqummerpoq

NU ER STARKS JULEAVIS PÅ GADEN

PHILIPS LIVINGCOLOR

Skaber stemning i
hjemmet med
64 forskellige
farver og indled
farven på lampen.
Ø12 cm.

STÆRK PRIS

345,-



STÆRK PRIS

329,-

BOSCH
AKKUSKRUETRÆKKER
IKO IV Kompakt 3,6 volt med
proptrækker.



STÆRK PRIS

125,-

JULESTJERNE

I kobber, med 3,5
meter ledning.



STÆRK PRIS

2.995,-

APPLE IPAD 4

Refina 9,7". Levers i indl. Smart
Cover i lækker tekstil.

SE VORES UDVALG
I SKIBRILLE



STÆRK PRIS

395,-

DEMON NORDIC SKIBRILLE

Perfekt til langrend.
Glassene kan klappes
op. Orange glas til skyet
vejr medfølger.



BEMÆRK
UVCL. BAT TÆNDER

OJE LAMPE

Lille led lampe med
flødder, kan sidde
alle steder.

STÆRK PRIS

35,-

Alle priser er skattefraskrevet og uden omkostning. Der tages reserveret for ændringer i priser og tilgængelighed af varer. Alle priser fremkommer i leveringsordenen.

SE FLERE
TILBUD I
VORES AUS
ELLER PÅ
www.stark.gl



Det professionelle bygge marked
STARK QAOQTOQ

Box 330 • 3020 Qaqortoq

Tlf. 64 18 33



Efficient use of CSR Greenland

Kalaallit nerisassaata

Grønlandske fødevarer

Kalaallit nerisassaataat ineriartortinnissaat siuarsarnissaallu Brugsenip suliniutaanut ilaavoq.

Kalaallit nerisassaataat ineriartortikkumavagut, tamanna inuiaqatigiinnut niuernermullu isumaqarluarmat:

- Kalaallit nerisassaataat nutaat nerisassanik avataaniit tikisitanit atuinerput annikillissavaat imminullu pilersornerput allisillugu
- Kalaallit nerisassaataat ineriartortillugit siuarsarlugillu suliffinnik pilersiterususseq ikummarsarneqassaaq, suliffinnillu nutaanik nassataqassaaq, ingammik nunap immikkoortuini pisariaqartitsi-suni, soorlu kujataani aningaasarsiommik siuariarnermik kinguneqartumik
- Najukkami nioqutissiorut aamma/imaluunniit suliffinnik aallartitsiumasut qanimut ornillugit nioqutissatut piukkussaanik misilerarneraanermi suleqataarusuppugut

Det er en integreret del af Brugsenis strategi at arbejde med at udvikle og fremme grønlandske fødevarer.

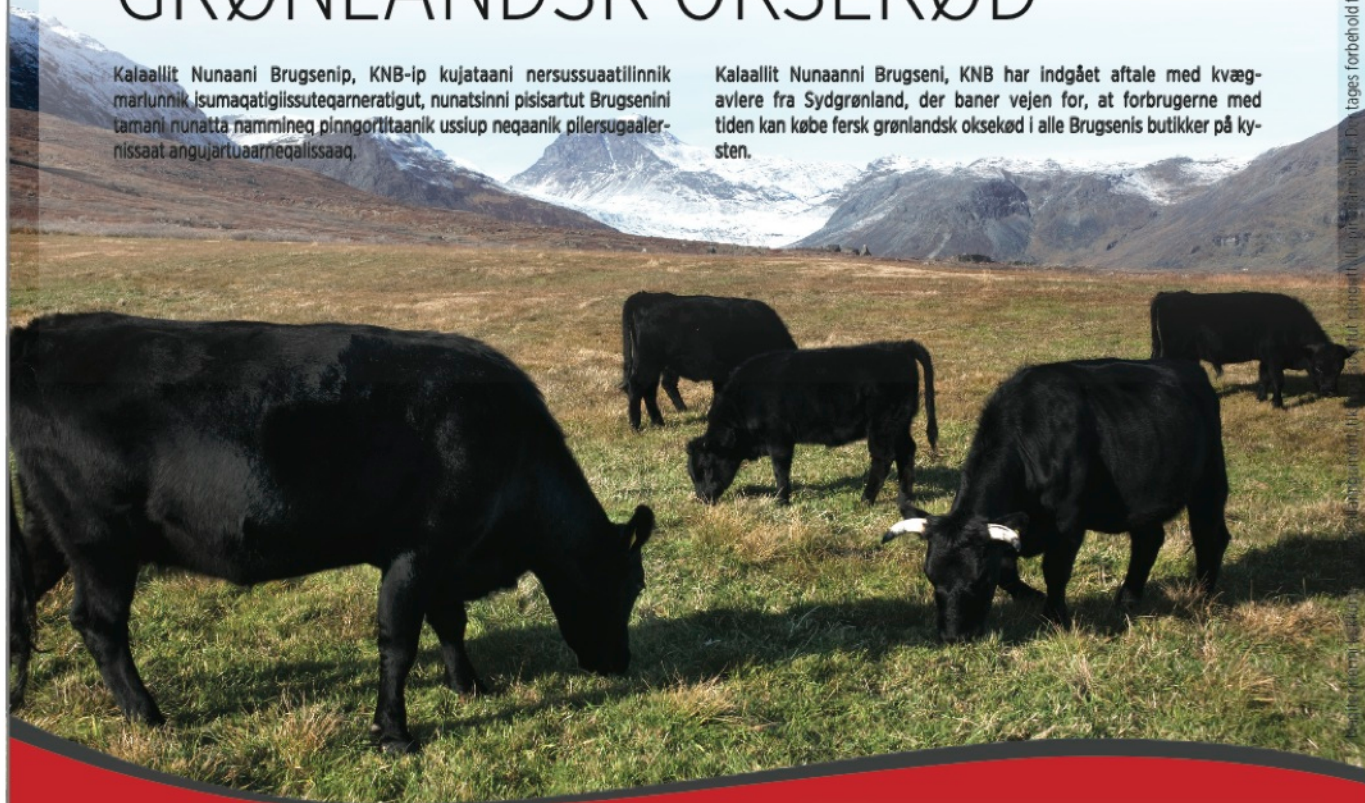
Når vi vil arbejde med at udvikle og fremme grønlandske fødevarer er det fordi det giver både samfundsmæssig og forretningsmæssig mening

- Nye grønlandske fødevarerprodukter øger vores uafhængighed af importerede fødevarer og skaber større selvforsyning
- Et fokus på at udvikle og fremme grønlandske fødevarer kan være med til at skabe iværksættere og jobs ikke mindst i områder hvor der er behov for økonomisk vækst som f.eks. Sydgrønland
- Vi vil aktivt opsøge muligheder for at udvikle grønlandske fødevarer i samarbejde med lokale producenter og/eller iværksættere for i samarbejde med dem at få testet nye produktidéer

KALAALLIT NERSUSSUAANIT NEQI GRØNLANDSK OKSEKØD

Kalaallit Nunaani Brugsenip, KNB-ip kujataani nersussuaatilinnik marlunnik isumaqatigilssuteqarneratigut, nunatsinni pisisartut Brugsenini tamani nunatta nammineq pingortitaanik ussiup neqaanik pilersugaaler-nissaat angujartuaarneqalissaaq.

Kalaallit Nunaanni Brugseni, KNB har indgået aftale med kvæg-avlere fra Sydgrønland, der baner vejen for, at forbrugerne med tiden kan købe fersk grønlandsk oksekød i alle Brugsenis butikker på kysten.



Brugseni
Qaqortoq

100%-imik kalaallit piat · 100% ejat af det grønlandske folk



PR. ½ KG

NERSUSSUUP QUTTORAA/
NEQARINNERSAA SAANERTALIK
OKSESTEG MED BEN AF BOV/TYKKAM

64⁹⁵



PR. ½ KG

NERSUSSUUP NEQAA
ASERORTIGAQ
HAKKET OKSEKØD

49⁹⁵



PR. ½ KG

NERSUSSUUP NEQAA
ASERORTIGAQ
OKSEKØD I TERN/STRIMLER

99⁹⁵

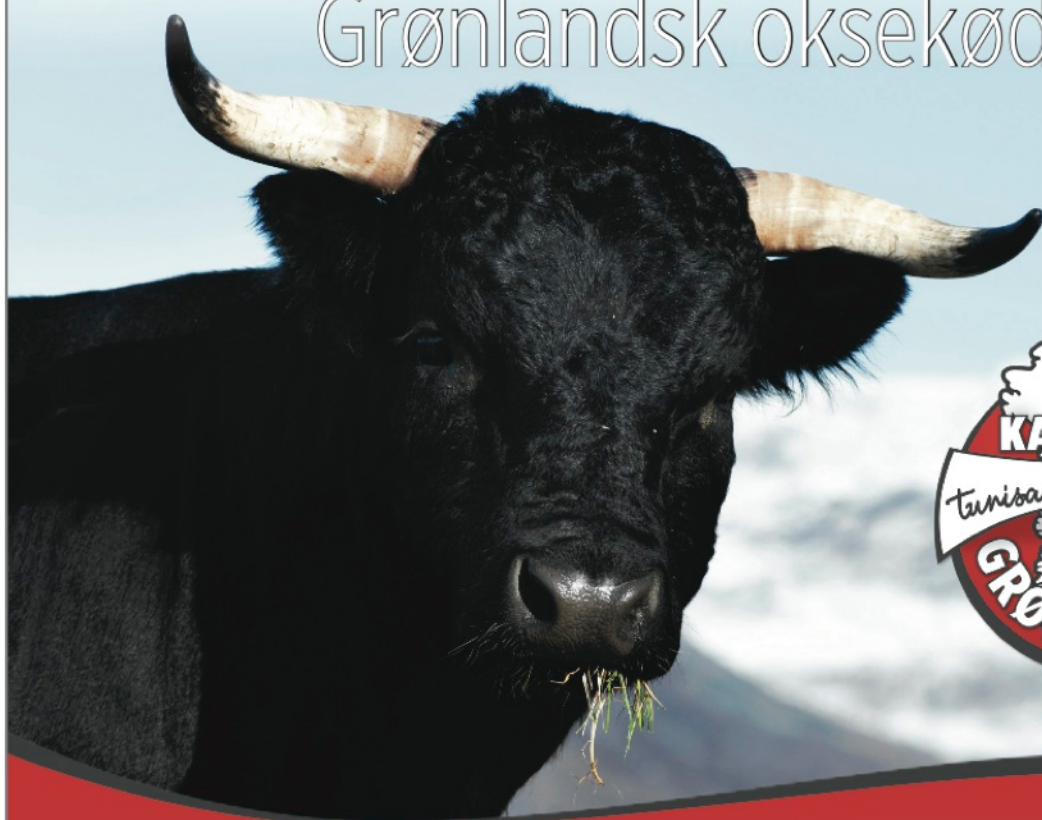


PR. ½ KG

NERSUSSUUP NEQAA
SIATASSIAQ
MINUTSTEAKS AF INDERLÅR

124⁹⁵

Kalaallit nersussuaanit neqi Grønlandsk oksekød



Brugseni
Qaqortoq

100%-imik kalaallit piat · 100% ejat af det grønlandske folk

Book sommerturen til Danmark NU og flyv direkte til Aalborg

BOOK
INDEN 2/12
OC SPAR!

Skal du besøge familie eller venner i Jylland?
Så er vores sommerflyvninger lige noget for dig.
Priseksempler one-way:

NUUK	FRA 10R. 3.723,-
ILULISSAT	FRA 10R. 3.893,-
SISIMIUT	FRA 10R. 3.498,-
KANGERLUSSUAQ	FRA 10R. 3.173,-
AASIAAT	FRA 10R. 3.693,-

Endeligt 18 august 2014 flyver vi for første gang direkte mellem Kangerlussuaq og Aalborg med fuld kapacitet og en stor del af de nødvendige bopælsgenstande. 18 flyver 20. juni, 15. juli og 16. august. Begynder turen med 14 timer til København på vej.

Vi bringer det
bedste frem

air greenland



Danmarkiliarnissat inniminneeruk Aalborgimullu toqqaannartumik timmisartorlutit

2/12
SIOQQULLUCU
INNIIMNII CUIT
SIPAARUTEQ-
ASSAATTI!

Jyllannidirmi ilaqtutat ikinngutilluunniit tikeraas-
sagukkit aasaanerani timmisartuussisarnissagut
ilinnut tulluartaussapput.

Akinut assersuut siurnuinnag:

NUUK

Alimento 3.723,-

ILULISSAT

AICHIHINO 3.893.-

SISIMUT

Alimento 3.498.-

KANGERLUSSUAQ

ДЮКЕННО 3.173.-

AASIAAT

Alimento 3.693.-

© 2014 Wiley Periodicals, Inc.

© 2011 Pearson Education, Inc. or its affiliate(s). All rights reserved. This publication is protected by copyright. Permission is granted to reproduce this document for personal or internal reference use only. All other rights are reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage or retrieval system, without prior written permission from Pearson Education, Inc. or its affiliate(s).

Knight-Ridder and Dow Jones announced their intention to merge. Initial plans might have been to combine the two companies' print assets.

Pilssanepasmik
apūrstinot

air greenland



Atuarfinni angajoqqaanik suleqatiginnittarneq

Kommune Kujallermi Atuartitaanermut meeqqeriveqarnermullu ataatsimiititaliaq 22. Oktober 2013 ataatsimiinnermi eqqartugaasa ilagaat Tasersuup Atuarfiani piffissami qaangiuttumi atuartut atuartitaangitsoortarnerannut tunngatillugu tusagassiutini annertuumik samminnissimaneq.

Ataatsimiititaliap paasisinnaalluarpaa angajoqqaat qisuariaateqarnerat, illuatungaagullu aamma Tasersuup Atuarfiani pisortat suliami uani ilungersunartumi iliuuseqarsimanerat pitsaasutut nalilerlugu.

Kommunitsinni ilinniartitsisussarsiortarneq annertuumik pimoorullugu ingerlanneqartarpoq, aammalu iluatsitsisarpugut ilinniartitsisussarsiornitsinni. Taamaakkualuartoq isertorneqassanngilaq sulii naammattunik ilinniartitsisussaqaanginnatta, naak kigaatsumik amerliartoraluartut.

Sivisuumik napparsimasoqartillugu taartissarsiortarneq ilungersunartarpoq, ilaatigut ilinniartitsisut atuartitsissutigisartagaat imaaliillaannaq allanit, pingaartumik ilinniarsimanngitsunit, ingerlaneqarsinnaaneq ajornata. Aamma ajoraluartumik ilaatigut ukiup atuarfiusup ingerlanerani ilinniartitsisunik soraartoqartarpoq, tamarmik assi-
giinngitsunik pissuteqartunik.

Taamaattoqartillugu ilinniartitsisunik piaarnerpaamik taarsii-
narneq ajornakusoortarpoq, aaqqiissutissat assigiinngitsut misissorneqartarput. Kisianni ullumikkut ilinniartitsisut ator-

feqartitavut ima amerlatiginngillat imaaliillaannaq atuartit-
sissutissanik nutaanik tiguisinnaallutik.

Tasersuup Atuarfianut ilinniartitsisussarsiortoqarpoq, ajornartorsiutillu ilungersunarnerpaat qaangerneqarnissaat neriutigaarput.

Uani oqallinnermi aamma eqqaanngitsoorneqarsinnaanngilaq angajoqqaat atuarfiullu akornanni suleqatigeeriaaseq. Nunatsinni pissutsit tusartakkavut allat assigalugit maluginarneqartarpoq angajoqqaat suleqatiginninnerat kipiluttunartoqartoq. Ulluni makkunani atuarfinnerat siulersuisut nutaat qinigaarrapput, isertuutissanngilarpullu angajoqqaat tungaaniit soqutiginninneq killilerujussuusooq. Kisianni nuannaarutigaarput Qaqortumi qinersiartortut siulianut naleqqiullugu amerleriarsimasut paasitinnerqaratta.

Aamma ilinniartitsisunit tamanit, Qaqortumiinnaanngitsoq, oqaatigineqartarpoq atuartut ukiuni makkunani pissusilersortarnerat ilungersunarsiartortoq. Ilinniartitsisut ilaatigut piffissaq annertoq atortarpaat meeqqat eqqissisimatinniarnernut, tamannalu nukippassuarnik atuiffigisarlugu.

Tamanna uniffiginagu ataatsimiititaliap annertuumik suleqatiginninnissaq angorusuppaa, angajoqqaat, ilinniartitsisut, pisortat kiisalu atuarfiit siulersuisuisa akornanni.

Tamanna tunngavigalugu suliniuteqartoqarpoq, maannakkullu atuarfinnerat siulersuisut qinigaarlaat suleqatiginissaat aallarnisarniarlugu ingerlatsivik pilersaarusiortoq, ajornassanngippat politikerit, atuarfinni siulersuisut, ilinniartitsisut sinniisaat kiisalu atuarfinni pisortat ingerlatsivillu siunissami anguniagassanik pingaarnersiuiuinissamik ujartueqatigiinnissaat anguniarlugu.

Oqaloqatigiinneq tusagassiutitiguiinnaanngitsoq ingerlallugu paaseqatigiinnissaq minnerunngitsumillu anguniagaqaqatigiinnissaq kissaatigeaarput.

Inussiarnersumik / Med venlig hilsen

Karla Egede Bisgaard
Siulittaasoq/formand

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

Vi er Serviceøkonom studerende på 3. semester på Niunermik Ilinniarfik og har besluttet os for at vores produkt til julemarkedet 2013 skal bestå af følgende:

Vores event er kaldet "A Christmas to Remember". Det er et velgørenhedsarrangement. Klassen har valgt at vi i år giver julegaver til den private ungdomsinstitution Akilliit og den offentlige børne og ungdomsinstitution Inuusuttut Inaat i Qaqortoq by. Disse to har tilsammen 29 børn og unge i alderen 0-16 år. Ud over dette skal vi på julemarkedsdagen holde Julebag. Her går alle pengene vi tjener ind til Læger uden Grænser der vil hjælpe ofrene for tyfonen Hayan i Filippinerne.

De venligste hilsner SØK3.

Borgmester Jørgen Wæver Johansen og Embedsmænd i Kommune Kujalleq

burde styrkes i stedet for at blive nedtonet endnu mere.

Det lyder skide godt, at kommunen vil servicere borgerne via KNR, Men man skal lige huskes på, at alle de nævnte møder ikke kan sendes via KNR, fordi den kanal bruges bl.a. møder i Inatsisartut, landskampe og store kulturelle arrangementer. En nødløsning vil jeg hellere kalde det, og jeg vil mene, at højst 2 kommunalbestyrelsesmøder vil kunne sendes på den måde. Men så glemmer man jo borgerne og nærdemokratiet, som også

Læserne mener

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer	Sikringsanlæg
Industri-installationer	Patient- og nødkald
Service	Brandalarm anlæg
Skibs-installationer	Maskinelektro
Data-installationer	Termografering
Kommunikation	Hvidevarer
Antenneanlæg	Storkøkkener
Elevatorer	Døgnvagt
Belysningsteknik	El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartooq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.com

Qaqortoq afd

Søren tlf. 494525

Nanortalik afd.

Mobiltlf. 490230

Vi har savnet information til borgerne i de 5 år hvor Kujalleq har været en kommune. Før denne omstrukturering af kommunerne har alle de nævnte byer brugt deres lokale tv og radio. Men nu er der forskelsbehandling i serviceringen af borgerne i Sydkommunen, hvor den lokale avis Kujataamiu har en fordel med annoncer fra kommunen, mens der er nul og nix til nabobyerne.

Kommunalbestyrelsen har lovet borgerne et mere åbent styre end forgængerne og lovet, at kommunen i højere grad vil bruge de lokale stationer til information til borgerne. De informationer har vi også brug for og vil gerne viderebringe det. Alle borgermøder, der afholdes i de nævnte byer, vil vi også gerne sende. Men dette politiske styre vil måske lukke de lokale? Det, at man undlader at bruge radio, betyder det, at kommunen ikke vil styrke de lokale og slet ikke samarbejde?

De 2 måske 3 "prøveudsendelser" via KNR om året vil også komme til at mangle tekniske medarbejdere og styring af udsendelserne. Uden en hel løsning vil det kun være på forsøgsbasis og ikke en som lovet en radio for hele Sydkommunen. Det har politikkerne ellers brugt som valgflæsk.

Radio og TV lovgivningen siger, at kommunen skal bruge de lokale medier, og hvorfor gør kommunen så ikke brug af de lokale?

http://arkiv.lovgivning.gl/gh.gl-love/dk/2004/bkg/bkg_nr_21-2004_dk.htm +

http://arkiv.lovgivning.gl/gh.gl-love/dk/2004/bkg/bkg_nr_20-2004_dk.htm

http://arkiv.lovgivning.gl/gh.gl-love/dk/2004/ltf/ltf_nr_06-2004_radio-tv/ltf_nr_06-2004_dk.htm

http://arkiv.lovgivning.gl/gh.gl-love/dk/2006/ltf/ltf_nr_04-2006_radio-tv/ltf_nr_04-2006_dd

Mvh.

Johan Henningsen, Radio Narsaq

Qaqortoq Elektronikservice ApS (Qaqortoq Vagtservice ApS)

Postboks 67 - Telefon 64 21 18 - Fax 64 12 71

E-mail: elektronikservice@qaqvagt.gl

- Installation / reparation af skibselektronik, tv, radio etc"
- Salg af omstillingsanlæg - Telefoni installation - ADSL
- Netværksinstallationer
- Kig ind i **Servicebutikken** på Storesøvej 601, vi har mange spændende ting.

Tanbreezip suliniutaa Qaqortumiunit pitsaasumik tigulluarneqarpoq

nuussutissarsiornermut Aatsitassanullu Naalakkersuisoq Jens-Erik Kirkegaard tusarniaalluni ataatsimiisitsiner-

Qaqortumi Katersortarfik Tanbreezip suliniutaa pillugu tusarniaaffiuvoq, ataatsimiinnermilu Inuussutissarsiornermut Aatsitassanullu Naalakkersuisoq Jens-Erik Kirkegaard, Avatangiisinut Pinngortitamullu Naalakkersuisoq Kim Kielsen Borgmester Jørgen Wæver Johansenilu siuttuupput.

Aatsitassanik piiavissami sulisussanik ilinniartitsinissaq, piiavimmilu ajutoortoqassangaluarpat upalungaarsimasus-sat, nukissuutitik atuinissaq avatangiisinullu sunniutissat pillugit Qaqortormiut apeqquteqarput,

Tusarniaalluni ataatsimiinnermi Tanbreezip avatangiisinut sunniutissanik nalilersuilluni nalunaarusiaa aamma inuiaq-tigiinni iluaqutaasumik sunniutissanik nalilersuilluni nalu-naarusiaa saqqummiunneqarput.

Pinngortitaleriffimmit aamma DCEmit ilisimatuussutsikkut siunnersortit arlaannaannulluunniit attuumassuteqanngitsut avatangiisinut sunniutissanik nalilersuiner-mik maanna tusar-niaassutigineqartumik naliliillutik saqqummiussipput.

mik iluarisimaarinnip-poq
Unammillernartut pingaarnerit tassaapput Kalaallit



Nunaata iluaqutissaanik suliffissannik piiavissamullu sul-lissisoqarsinnaanissaanik qulakkeerinninnissaq. IBAmik isumaqatigiinniarnissat qilanaaraakka, tassuunami amerla-nerpaat suliffissaqalernissat piiavissamullu sullissisin-naasussat anguniarneqassapput, Naalakkersuisoq Jens-Erik Kirkegaard oqarpoq.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm49 45 19
Knud Hansen49 26 19
Hans Mikaelen49 46 50
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527
3920 Qaqortoq

Avatangiisinut Pinngortitamullu Naalakkersuisoq Kim Kielsen aamma ataatsimiisitsiner-mik iluarisimaarinnip-poq.

Piiavissamik pilersitsiniar-nermi avatangiisinut ajortu-mik sunniuteqannginnissaa-nik kissaateqarnerput ataat-simiigiartorpassuit isumaqa-tigineqartoq paasillugu pit-saasuvoq, tassa avatangiisi-nik innarliinani piiavissaq piviusunngortinneqarsinnaa-soq ilisimatuussutsikkut siun-nersortinit nalilernerqarpoq, Avatangiisinut Pinngortita-mullu Naalakkersuisoq Kim Kielsen oqarpoq.

Isikkorikkusukkuut taava ikiorsinnaavatsigit.
Isarussat, kontaktlinset, seqinersiutit pinner-saatillu

Vil du se godt ud, så kan vi hjælpe dig.
Briller, kontaktlinser, solbriller og smykker.

Ammarsarfiit. Ataas. - tall. Mandag - fredag	Åbningstider 10.00 - 17.00
Arfininngorneq Lørdag	10.00 - 13.00

KUJATAANI
ISARUSSAT



BRILLER & KONTAKTLINSE
GULD & SØLV - URE
tlf.: 64 15 12 - fax 64 15 39



Timersortarfimmi pisortaq

Qaqortup Timersortarfia pisortassarsiorpoq 1. januar 2014 aallarnefigalugu. Qaqortup Timersortarfia Nammineq pigisuuvoq. Ulluinnarni sulisut marluupput.

Uku piginnaasaqarfigisariaqarpatit:

- Naatsorsuuserineq
- Timi atorlugu sulisinnaasariaqarputit
- Inuit akornanni sulisinnaasariaqarputit
- Meeqqanik atornerluisimannginneq uppersaat
- Peqatigiiffilerineq misilittagaqarfigisimassavat
- Aallartitserusussuseqassuutit akisussaafeqarususseqarlutillu
- inunnik sullissinermik nuannarisaqartuussaaq
- sulisitisuttut misilittagaqartuussaaq
- immikkut misilittagaqassalluni unammiaarnernut aaqqissuussanullu pilersaarusiornermut

Neqeroorutigisinnaavarput:

- Suliffik pissanganartoq inuit, inuusuttut meeqqallu atuumassutilik
- Atuumassuteqarluassuutit kommunemut, timersortarfinnut peqatigiiffinnut atuarfinnullu
- Sapaatip akunneranut 40 tiimit sulisassuutit
- Inuusuttut 15-18 ukiulli qulinnut aqutsisuussuutit

atorfimmut atasumik inissaqartitsisoqanngilaq. nuunnermi aningaasartuutaasinnaasunut akiliussisoqasinnaangilaq. Atorfimmut aningaasarsianullu immikkut isumaqatigiissutigineqassooq.

Annertunerusumik paasisaqarusukkuit siulittaasoq Else Trolle Lund 49 46 55 imaluunniit Pisortaq Alibak Hard 49 66 17, attavigisinnaavatit

Qinnuteqaat kingusinnerpaamik
27. november 2013 tigusiassavarput.
Qinnuteqaat uunga nassiunneqarsinnaavoq
qtimersortarfia@greenet.gl eller Box 36,
3920 Qaqortoq



Halinspektør

Qaqortup Timersortarfia søger halinspektør til ansættelse 1. januar 2014. Qaqortup Timersortarfia er en selvejende institution.

Det forventes at du:

- Har kendskab til og kan føre regnskab
- Er klar til at udføre fysisk arbejde
- Har lyst til at arbejde med og omgås mennesker
- Har en ren straffeattest samt børneattest
- Har kendskab til og tidligere erfaring med foreningsarbejde
- Er initiativrig og ansvarsbevist
- Har ledererfaring
- Har kendskab til turneringsafvikling og andet projektarbejde

Vi kan tilbyde:

- En spændende arbejdsplads med kontakt til mange mennesker og børn/unge.
- En stor kontakthøjde til Kommune, skoler, haller og foreninger
- 40 timer om ugen
- Lederjob for op til 10 unge mennesker i alderen mellem 15 og 18 år

Der anvises ikke personalebolig til stillingen. Der afholdes ikke flytteomkostninger. Inspektøren ansættes på individuel kontrakt.

Hvis du vil vide mere om stillingen, er du velkommen til at kontakte formand Else Trolle Lund 49 46 55 eller halinspektør Alibak Hard 49 66 17

Ansøgning skal være os i hænde senest den **27. november 2013**. Ansøgning kan sendes til qtimersortarfia@greenet.gl eller Box 36, 3920 Qaqortoq

Positiv modtagelse i Qaqortoq af Tanbreez projektet



Forsamlingshuset i Qaqortoq dannede rammen om dagens høringsmøde om Tanbreez projektet, og i spidsen for mødet var Naalakkersuisoq for Erhverv og Råstoffer, Jens-Erik Kirkegaard og Naalakkersuisoq for Miljø og Natur, Kim Kielsen samt borgmester Jørgen Wæver Johansen.

Spørgsmål vedr. uddannelse af kommende ansatte i minen, beredskabet ved ulykker, minens energiforbrug og hvordan projektet vil påvirke miljøet var nogle af de spørgsmål som borgerne ønskede svar på.

Ved møderne præsenterede Tanbreez sin vurdering af virkninger på miljøet (VVM) og vurdering af samfundsmæssig bæredygtighed (VSB).

Uafhængige videnskabelige rådgivere fra Grønlands Naturinstitut og

DCE fremlagde deres vurdering af den fremlagte miljøvurdering, som nu er i offentlig høring.

Luksus med udsigt! Lækker lys andelsbolig sælges.

Med en af byens allerbedste udsigter.

2 terrasser, gulvvarme, centralstøvsuger m.m. Skønt svanekøkken. Skal ses!

Naturligvis også kælder og loft. Stue åbent køkken, bad, bryggers og 3 værelser.

Velindrettet med masser af skabsplads.

Pris kr. 495.000, mdl. husleje incl. varmebidrag kr. 6000

Kigutaarnat B 1482

Henvendelse:

598302 / 251413



Naalakkersuisoq for Erhverv og Råstoffer, Jens-Erik Kirkegaard

Naalakkersuisoq for Erhverv og Råstoffer, Jens-Erik Kirkegaard er meget tilfreds med høringsmødet:

Den store udfordring ligger at sikre flest mulige samfundsgvinster til Grønland i form af arbejdspladser, leverancer og skatteindtægter. Jeg ser frem til de kommende IBA forhandlinger, hvor vi netop skal fokusere på at maksimere antallet af grønlandske jobs og leverancer.

Naalakkersuisoq for Miljø og Natur Kim Kielsen er ligeledes meget tilfreds med mødet:

Der er dejligt at de mange fremmødte deler vores ønske om, at minen skal realiseres uden negativ påvirkning af miljøet. Jeg er meget tilfreds med at de videnskabelige rådgivere vurderer at det vil være muligt at gennemføre projektet på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Ammasarfik/Åbningstider (vej.):

Ataas./Man. - Tall./Fre.: *)10.30 - 16.30

Arfininngorneq/Lørdag: *)11.00 - 14.00

*)matooqasarfik/lukket:

12.00 - 13.00 aamma/samt 15.00 - 15.45

Matu parnaarsimassava/Ved låst dør:

Saaff./Henv. Mobil: **49 37 82**

Bl.a.:

- Bordlamper børstet metal Kr. 475,00
- Lav-Selv foto snekugle Kr. 75,00
- Mini juletræer 3 stk Kr. 59,50
- Jule CD'er fra Kr. 79,50
- 3D billeder diverse fra Kr. 10,00
- Sengesæt m/ ulvemotiv Kr. 159,50
- iPhone mikrokugle pude Kr. 249,50
- Grohe bl.batteri fork. 2-greb Kr. 249,50

Forbehold for udsolgte varer
Nioqutissat nungussimasinnaapput



- ♦ **GAVEARTIKLER m.m.**
- ♦ **Salg af VVS ARTIKLER**



Qaqortup Napparsimavia

Ambulanc-it

Oq.: 64 22 11

Oqarasuaatikkut nuutsitsisarfik

Oq.: 64 22 11

Nakorsiartarfik

Oq.: 80 11 22

Akeqanngitsumik oqarasuaatikkut piffissamik inniminniineq nal. 8.00-10.00.

Pingasunngorneq matoqqasarpoq pilaaviisarnera pillugu.

SMS-kut saaffiginninneq

Oq.: 21 30 00

Sms-mik nassiussigit cpr-normut allallugu, ulloq taanna nal. 13.00 nallertinnagu attavigineqasaatit.

Pingasunngorneq matoqqasarpoq pilaaviisarnera pillugu.

Nakorsaataasivik

Oq.: 64 76 67

Ammasarpoq ataasinngorneq, marlunngorneq, sisamanngorneq, sisamanngorneq kiisalu tallimanngorneq nal. 11.30-12.30 kiisalu 13.00-15.00 nakorsaatinik aallerfiusarpoq. Tamanna kissaatigaarput ataqineqarnissaa.

Angerlarsimaffimmi peqqissaasoq

Isumaqatigiissuteqarsimagaanni aatsaat.

Ernisussiortoq

Oq.: 64 76 35

Oqarasuaatikkut piffissarititaq nal. 12.30-1330.

Aaviisarfik

Isumaqatigiissuteqarsimagaanni aatsaat (9-12).

Eqqarsartaatsikkut nappaatilinnik angerlarsimaffimmi peqqissaasoq

Isumaqatigiissuteqarsimagaanni aatsaat.

Meeralerisoq

Oq.: 64 76 75

Oqarasuaatikkut piffissarititaq nal. 8.00-9.00.

Kinguaasiutitigut nappaatinik misissuisarfik

Nakorsiarfimmut quiffissamik

aallertoqarsinnaavoq nal. 10.00-15.00

Pingasunngorneq matoqqasarpoq pilaaviisarnera pillugu.

Peqqissaasoq immikkut TB-mik ilisimasalik

Oq.: 64 76 21

Ullut tamaasa nal. 9.00-15.00 akornanni.

Qinnguartaavik

Isumaqatigiissuteqarsimagaanni aatsaat.

Piffissat pulaarfissat

Ullut tamaasa nal. 14.00-17.00 aamma nal. 18.00-20.00.

Innangasunut oqarasuaat

Oq.: 64 23 83

Afd.A-mi sulisut ulluinnarni akunnerup naanerani marluinnaasarput nal. 15.30 kingorna.

Taakkulu pingaarnertut innangasut sullitalarugit.

Ambulanc-it

Oq.: 64 22 11

Fax

64 23 66

Napparsimaveqarfiup pisortatigoortumik mailia

qaqshv@peqqik.gl



Qaqortoq Sygehus

Ambulance:

Tlf.: 64 22 11

Telefonomstilling:

Tlf.: 64 22 11

Ambulatoriet

Tlf.: 80 11 22

Gratis tidsbestilling: 8.00-10.00

Onsdag lukket p.g.a. operationer.

SMS kontakt

Tlf.: 21 30 00

Send os en sms med dit cpr. Og du vil blive kontaktet inden kl. 13.00 samme dag.

Onsdag lukket p.g.a. operationer.

Apoteket

Tlf.: 64 76 67

Åben mandag, tirsdag, torsdag og fredag fra kl. 11.30-12.30 samt 13.00-15.00 for udlevering af medicin.

Dette bedes overholdt.

Hjemmesygepleje

Kun efter aftale.

Jordemoder

Tlf.: 64 76 35

Telefontid 12.30-13.30.

Laboratoriet

Kun efter aftale (9-12).

Psykiatrisk Hjemmesygepleje

Kun efter aftale.

Sundhedsplejerske

Tlf.: 64 76 75

Telefontid: 8.00-9.00.

Veneria

Hent urinsæt i Ambulatoriet mellem kl. 10.00-15.00

Onsdag lukket p.g.a. operationer.

TB Sygeplejerske

Tlf.: 64 76 21

Telefontid: 9.00-15.00.

Røntgen

Kun efter aftale.

Besøgstider

Alle dage 14.00-17.00 og

18.00-20.00.

Mønttelefon Afd. A

64 23 83

Afd. A er kun bemandet med 2 personer efter kl. 15.30 på hverdage og i weekender.

Disse 2 personer er der primært for at tage sig af de indlagte patienter.

Ambulance

64 22 11

Fax

64 23 66

Sygehuset's officielle mail

qaqshv@peqqik.gl

SAVIISIVIK 7-NIK IMALIK /
Knivblok, 7 dele
Qaqortoq imlt. qalipaatiit allat /
Hvid el. forskellige farver



SIPAAKKIT /
SPAR OP TIL
29950



ROYALTY LINE SWITZERLAND
SAVIIT / Knivsæt, 6 dele
Qalipaati arlaat toqgaruk /
Vælg mellem forskellige farver,
lilla og blå

AFFAAN-
NARMIK
AKILLIT SERIE-IT
TAMARMIK
**½ PRIS
PÅ HELE
SERIEN**



ANGUTIT ATISAAT TAMARMIK /

-25%

Alt herre tøj



Juullimut tunisutisiniarit
Torrak Fashion-imut /

Køb julegaverne i Torrak Fashion

OUTFITTERS NATION-IMEERSUT
TAMARMIK /

-25%

Alt outfitters Nation

OUTFITTERS[®] NATION
ENERGETIC DENIM
www.outfittersnation.com

TORRAK
F A S H I O N



JULEFROKOST 2013

Julebuffet

Koldt

Marinerede sild med løg og karrysalat
Stegte sild med løg
Æg og rejer med kaviar, citron
Røget laks med røæg
Sylte med sennep og rødbeder

Lunt

Leverpostej med bacon og champignon
Andebryst med æbler og svesker
Ribbensteg med rødkål

Dessert

Hjemmelavet ris à la mande med kirsebærsauce
Osteanretning med kiks og druer

Inkl. Brød, rugbrød og smør

Minnerpaamik arfinillit - Minimum 6 couverter

Inummut ataatsimut akia
Pris pr. person

180,-

Julemenu nr. 1

Forret

Rejecocktail med dressing

Hovedret

Grønlandsk lammekølle
Flødekartofler
Coleslaw

Dessert

Hjemmelavet ris à la mande
med kirsebærsauce

Minnerpaamik sisamat

Minimum 4 couverter

Inummut ataatsimut akia
Pris pr. person

129,-

Julemenu nr. 2

Forret

2 tarteletter med høns i asparges

Hovedret

Andebryst med æbler og svesker
Sky sauce og kartofler
Rødkål

Dessert

Hjemmelavet ris à la mande
med kirsebærsauce

Minnerpaamik sisamat

Minimum 4 couverter

Inummut ataatsimut akia
Pris pr. person

129,-

Aatsineq - Levering kr. 75,00

Inniminniigit piffissami eqqortumi, kissaatitit iluatsikkumalugit
Bestil i god tid, hvis du vil være sikker på at få dine ønsker opfyldt

☐

Julebuffet

☐

Julemenu nr. 1

☐

Julemenu nr. 2

Ateq · Navn:

Amerl. · Antal:

Najugaq · Adresse:

Oqaras. · Tlf.:

Aaneqassapput ulloq · Afhentes den:

Nal. · Kl.:

Ingerianneqassapput ulloq · Bringes den:

Nal. · Kl.:

*Tuuplini
pilluaritsi!*
GLÆDELIG JUL!

Telefon 64 55 18
Brugseni
Brugseni Qaqortoq